

**Совет Безопасности**

Distr.: General  
25 October 2002  
Russian  
Original: English

---

**Доклад Генерального секретаря о ситуации в Сомали****I. Введение**

1. В заявлении своего Председателя от 31 октября 2001 года (S/PRST/2001/30) Совет Безопасности просил меня представлять, по крайней мере раз в четыре месяца, доклады о ситуации в Сомали и усилиях по содействию мирному процессу, включая самую последнюю информацию о сфере деятельности и многовариантном планировании для начала осуществления миссии по миростроительству в Сомали. Кроме того, в своей резолюции 1425 (2002) от 22 июля 2002 года Совет Безопасности просил меня включить в свой следующий доклад обновленную информацию по следующим вопросам: деятельность, проводимая в целях координации нынешних инициатив по миростроительству и обеспечения их постепенного расширения, а также деятельность, проводимая на местах в порядке подготовки к комплексной миссии по миростроительству, которая начнется, как только позволят условия безопасности; техническая помощь и сотрудничество в целях укрепления потенциала административных и судебных органов на всей территории Сомали, чтобы можно было внести вклад в обеспечение введения в действие эмбарго на поставки оружия и наблюдения за ним в соответствии с заявлением Председателя Совета от 28 марта 2002 года и резолюцией 1407 (2002) от 3 мая 2002 года; и предоставление государствами Комитету, учрежденному резолюцией 751 (1992), докладов о мерах, которые они принимают для обеспечения полного и эффективного соблюдения эмбарго на поставки оружия в соответствии с резолюцией 1407 (2002).

2. Настоящим докладом охватывается период с момента представления моего последнего доклада от 27 июня 2002 года (S/2002/709). Кроме того, в нем представлена обновленная информация об общей политической ситуации в Сомали и положении в плане безопасности и подробно описываются усилия Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР) в целях поддержки национального примирения Сомали, включая шаги, предпринятые для созыва и проведения в Элдорете, Кения, конференции по национальному примирению в Сомали. В докладе представлена также обновленная информация о гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития, осуществляемой программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, включая меры по реагированию на резолюцию 1425 (2002). Кроме того, в докладе содержится информация о статусе Целевого фонда миростроительства в Сомали, а также о деятельности Контактной группы по Сомали.

## **II. Политические события**

### **A. Политические события внутри страны**

3. В течение рассматриваемого периода, несмотря на заслуживающий похвалы прогресс в деле реализации со стороны МОВР предложенной Кенией инициативы (см. пункты 25–33), сомалийцы не предприняли сколь-либо значимых усилий по примирению на местном и региональном уровнях. Скорее, политическая ситуация внутри страны характеризовалась подтверждением уже старых позиций и активизацией боевых действий между группировками и кланами, а также внутри самих кланов.

4. Во время пресс-конференции в Могадишо 29 июня премьер-министр Переходного национального правительства г-н Хасан Абшир Фарах заявил, что Переходное правительство хотело бы, чтобы Совет Безопасности направил в Сомали войска для содействия разоружению и созданию устойчивого правительства. Он заявил, что Сомали не сможет создать сильного центрального правительства, если не будут разоружены все группировки. Он также просил Лигу арабских государств (ЛАГ), Соединенные Штаты Америки и Европейский союз также принять участие в посреднических усилиях в Сомали. Однако некоторые сомалийские лидеры, особенно те, кто входит в Сомалийский совет по восстановлению и примирению или ассоциируется с ним, выступили против этой просьбы Переходного национального правительства и заявили, что данная просьба продиктована политическими мотивами. Они также отметили, что эта просьба не обладает легитимностью, поскольку Переходное национальное правительство не представляет всех жителей Сомали, и подчеркнули, что только подлинное и добровольное разоружение позволит достичь реального прогресса в Сомали.

5. Переходное национальное правительство заявило о том, что оно возлагает большие надежды на конференцию в Элдорете при условии, что она будет основываться на позиции, занятой Советом Безопасности и другими многосторонними организациями, которые призвали к завершению Артского процесса и к уважению территориальной целостности Сомали. Что касается участия в этой конференции, то Переходное национальное правительство считает, что в число ее участников должны входить представители тех группировок, которые не принимали участия в Артской конференции, а также представители «Сомалиленда», «Пунтленда», районов Байи и Бакула, участники, подписавшие мирное соглашение в Накуру, Кения, в декабре 2001 года (см. S/2002/189, пункты 14–19), и определенное количество старейшин, женщин, представителей молодежи и сомалийской диаспоры.

6. Кроме того, Переходное национальное правительство сделало особый упор на роль международного сообщества, заявив, что Организация Объединенных Наций, Европейский союз, Африканский союз, Лига арабских государств, Организация Исламская конференция и пять постоянных членов Совета Безопасности должны принять участие в Элдоретской конференции и подписать все соглашения, которые будут на ней достигнуты. По его мнению, международному сообществу следует взять на себя ответственность за обеспечение соблюдения соглашений, достигнутых на этой конференции, и за оказа-

ние финансовой и материальной поддержки усилиям по разоружению и восстановлению в Сомали.

7. 3 сентября в северных районах Магадишо возобновились стычки между группировками, принадлежащими к подклану Абгал, в результате чего 20 человек было убито и 50 человек ранено. Об инциденте, произошедшем между двумя подкланами, было описано в моем предыдущем докладе (S/2002/709, пункты 11–12).

8. В области Гедо после ожесточенных боев в мае между подкланами клана Марехан (S/2002/709, пункт 13) мирные переговоры возобновились в июле в Долло (Сомали). Согласно сообщениям, к концу сентября между лидерами Сомалийского национального фронта (СНФ), которые в настоящее время совершают поездки по региону для урегулирования местных споров и создания там администрации, был достигнут определенный консенсус. Вместе с тем в августе было создано отдельное совещание в Баардеере бывшим министром иностранных дел страны Абдирахманом Джама Барре, на котором он был избран политическим лидером клана Марехан. Руководство Сомалийского национального фронта, согласно сообщениям, оспаривает его назначение в качестве руководителя.

9. В последние месяцы возросла напряженность по поводу руководящей роли Армии сопротивления «Раханвейн» после провозглашения в апреле 2002 года «Юго-западного регионального государства Сомали» (S/2002/709, пункт 5). 1 июля начались боевые действия в Байдоа между силами полковника Хасана Мухамеда Нура «Шатигудуда» и его двух заместителей по Армии сопротивления «Раханвейн». Стычка, согласно сообщениям, произошла в связи со спором относительно налогообложения грузовиков, проходящих через город. В ходе перестрелки погибло несколько человек, включая гражданских лиц. И хотя старейшинам удалось договориться о временном прекращении огня, которое не нарушается с 5 июля, отдельные стычки возобновились 27 июля, когда заместителя командующего Армией сопротивления «Раханвейн» вынуждены были оставить Байдоа. Международные и местные сотрудники Организации Объединенных Наций, которым, как представляется, угрожала опасность, были эвакуированы из Байдоа 30 июля.

10. Попытки местных старейшин, а затем эфиопских властей в Доллоу (Эфиопия) с помощью посреднических усилий урегулировать этот конфликт в начале сентября не увенчались успехом. Обе стороны продолжали перевооружаться, готовясь к дальнейшим боевым действиям, по мере того как противники полковника Шатигудуда пытались заключить альянс с Переходным национальным правительством и ополченцами Альянса долины Джубы. Боевые действия возобновились 3 октября. Полковник Шатигудуд оставил Байдоа, после чего город был занят ополченцами, лояльными к его двум бывшим заместителям.

11. В «Пунтленде» боевые действия начались в первую неделю августа между ополченцами полковника Абдуллахи Юсуфа и людьми, выступающими против его правления. Первоначально его силы покинули Боосаасо в направлении Гардо, Гаясеме и Али Сулеймана, неся, согласно сообщениям, тяжелые потери с обеих сторон. 12 августа полковник Юсуф почти без сопротивления вновь занял Гардо и установил контроль над городом.

12. Согласно сообщениям избирательной комиссии с «Сомалиленде» были отложены до середины декабря намеченные на 27 октября муниципальные выборы и регистрация избирателей. Недавно администрация назначила своего первого министра из числа женщин, ставшего министром по делам семьи и социального развития.

## **В. Безопасность**

13. Положение в плане безопасности в Могадишо продолжало ухудшаться — был похищен ряд национальных сотрудников Организации Объединенных Наций. 5 августа сотрудник Группы по оценке продовольственной безопасности Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) был похищен по пути на работу и освобожден 10 августа. Два дня спустя в Могадишо был похищен сотрудник ЮНИСЕФ, который в тот же день был отпущен. 27 августа вооруженные люди похитили одного из сотрудников ФАО и продержали его до 4 сентября. 8 сентября был похищен сотрудник Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и ЮНИСЕФ, который в тот же день был отпущен.

14. Согласно сообщениям, 6 августа два национальных сотрудника Группы по оценке продовольственной безопасности Фонда помощи детям (Соединенное Королевство) были соответственно захвачены эфиопскими силами в деревне Дифоу, область Хиран, в 10 км от границы с Эфиопией. Предположительно они удерживались в Эфиопии до 9 августа, а затем были возвращены в Сомали и отпущены на свободу без причинения какого-либо вреда. 19 августа Орган по координации помощи Сомали направил эфиопским властям ноту, в которой просил об организации встречи по поводу вышеуказанного инцидента и которую он направил посольству Эфиопии в Найроби. Однако 11 октября эфиопские власти в Аддис-Абебе информировали Политическое отделение Организации Объединенных Наций для Сомали о том, что Вооруженные силы Эфиопии не имели никакого отношения к предполагаемым похищениям.

15. 2 сентября арендованный Организацией Объединенных Наций самолет, в котором находились Координатор-резидент Организации Объединенных Наций и Координатор Организации Объединенных Наций по гуманитарным вопросам, а также другие сотрудники Организации Объединенных Наций, был обстрелян при взлете с аэродрома Гарбахарея на юге Гедо. Самолет не получил каких-либо повреждений. Предполагается, что нападавшие были охранниками арендованных на месте грузовиков, а сам инцидент касался спора об арендной плате с местными владельцами грузовиков. В результате этого случая некоторые районы южного Гедо остаются закрытыми для воздушных операций Организации Объединенных Наций и международных сотрудников.

16. У берегов Сомали продолжались акты пиратства. В конце июля у северо-восточного побережья «Пунтленда» был захвачен зарегистрированный в Корейской Народно-Демократической Республике нефтеналивной танкер вместе с членами экипажа, который по сей день так и не освобожден.

## **С. Гуманитарная ситуация**

17. В течение отчетного периода усиление нестабильности на всей территории Сомали продолжало препятствовать оказанию гуманитарной помощи и создавать проблемы для ее доставки. Вместе с тем прямые контакты Организации Объединенных Наций, Европейского союза и неправительственных организаций с местными властями привели к тому, что некоторые районы области Гедо, а также «Пунтленда» были вновь открыты, хотя и на небольшой период времени, для международных сотрудников по оказанию гуманитарной помощи. Во многих районах страны гуманитарная ситуация остается крайне тяжелой. Из числа позитивных моментов в течение рассматриваемого периода можно отметить отсутствие сообщений о крупных вспышках эпидемических заболеваний.

18. Предварительные данные по стране, полученные в ходе проведенного недавно Группой по оценке продовольственной безопасности оценки урожая в сезон продолжительных дождей «гу» свидетельствуют о том, что общее производство сорго и маиса на 35–40 процентов выше, чем в «обычный» послевоенный 1995 базовый год. Особенно высокие урожаи были собраны в южной части области Бай, а также в областях Нижняя и Средняя Шабель. Вместе с тем, согласно сообщениям, низкие урожаи были собраны в других потенциально богатых на урожаи сорго областях Хиран, Бакул и Гедо, а также в некоторых районах северо-запада Сомали.

19. Несмотря на в целом хороший урожай в период продолжительных дождей «гу», все группы населения, в частности группы, занимающиеся пастбищным хозяйством, к которому относится большинство населения Сомали, по-прежнему сильно зависят от следующего сезона непродолжительных дождей «дейр». Нормальный уровень осадков позволит несколько поправить дела владельцам домашнего скота после ряда неудачных сезонов. Однако низкое количество осадков в сезон непродолжительных дождей «дейр» может привести к резкому ухудшению обстановки в плане продовольственной безопасности, поскольку во многих районах, где люди занимаются пастбищным и смешанным сельским хозяйством, пастбищные и водные ресурсы уже находятся на грани истощения. Кроме того, необходимо отслеживать также продовольственную ситуацию в Эфиопии, поскольку повышение спроса в этой стране может привести к росту цен и внутри Сомали. Необходимо учитывать также и другие факторы, особенно отсутствие безопасности, что может сократить доступ на рынки.

20. Хронической проблемой в южных и центральных районах Сомали по-прежнему остается недоедание среди детей в возрасте до пяти лет, особенно из числа внутренних перемещенных лиц, и других групп, находящихся в уязвимом положении. В области Хиран около 21 процента детей в возрасте до пяти лет в районе Белет Вейен недоедают. Согласно недавно проведенному межучрежденческому обследованию проблем с питанием около 2,7 процента из них голодают. Опять же в этом плане положение вряд ли улучшится до сезона продолжительных дождей «дейр» и только в том случае, если количество осадков будет выше нормы. С этой целью учреждения Организации Объединенных Наций и неправительственные организации координируют свои усилия, с тем чтобы обеспечить поставки дополнительного продовольствия и основных медикаментов для целевой группы бенефициаров.

21. Внутренние переселенцы в Могадишо также страдают от вызывающих тревогу высоких уровней недоедания. У 39 процентов детей в возрасте до пяти лет наблюдается средняя степень недоедания. Сюда входит около 7 процентов детей с высокой степенью недоедания, выявленных в ходе обследования 487 детей, проведенного в пяти лагерях в июне. Это вызвано самыми различными причинами, начиная от ограниченного доступа к доходам и кончая изоляцией людей со стороны клановых систем поддержки. В результате последнего эти люди также оказались в беззащитном состоянии и, таким образом, уязвимы к нарушению их прав человека. И хотя они нуждаются в срочной помощи, отсутствие безопасности, а также отношение к ним со стороны местных лидеров по-прежнему в исключительной степени затрудняют удовлетворение потребностей этих и других уязвимых групп населения в Могадишо со стороны международного сообщества. Тем не менее в результате совместных усилий ЮНИСЕФ и ВОЗ, а также неправительственных и общинных организаций в течение отчетного периода около 40 000 детей в пяти районах были сделаны прививки. С учетом быстроменяющейся и нестабильной политической обстановки и обстановки в плане безопасности в Сомали расширенные программы иммунизации и национальные дни иммунизации постоянно пересматриваются, с тем чтобы разработать стратегии, позволяющие наилучшим образом учесть сложившуюся обстановку и перейти от подходов, предусматривающих проведение периодических кампаний, к более всеобъемлющим стратегиям.

22. Тем временем доступ к получению гуманитарной помощи улучшился, хотя и не на значительный период времени, в северных районах области Гедо после переговоров, проведенных Группой координации Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности и организацией «КЭР» с двумя враждующими группировками Сомалийского национального фронта, что привело к заключению соглашения о прекращении огня между двумя группировками; разминированию вдоль ключевых подъездных путей, соединяющих Белет Хаву, Доллу и Луук; и к началу процесса интеграции двух групп ополченцев. В результате этого организация «КЭР» смогла распределить продовольственную помощь во всех четырех районах северной части Гедо впервые с начала апреля 2002 года. Мировая продовольственная программа (МПП) также смогла распределить двухмесячные продовольственные пайки среди более чем 10 000 семей в южных районах Гедо-Гарбахаре и Бурдхубо.

23. Однако именно во время распределения продовольственной помощи в Гарбахаре недовольные боевики обстреляли 2 сентября самолет Организации Объединенных Наций, в котором летели Координатор-резидент и Координатор по гуманитарным вопросам и другие сотрудники Организации Объединенных Наций. В результате доступ в этот район для международных сотрудников Организации Объединенных Наций был закрыт. Вместе с тем национальные сотрудники Мировой продовольственной программы и норвежской организации «Чёч эйд» продолжили на следующий день распределение продовольствия в районе Буртхубу, причем без каких-либо инцидентов. Одновременно Детский фонд Организации Объединенных Наций и его партнеры из числа неправительственных организаций продолжают играть ключевую роль в удовлетворении потребностей населения Гедо посредством предоставления дополнительного питания и продовольственных товаров, имеющих терапевтические свойства, а также материалов для сооружения жилищ. Сохраняющееся отсутствие безопасности, а также доступа к гуманитарной помощи могут привести к даль-

нейшему ухудшению обстановки, поскольку многие бедные хозяйства на севере Гедо продали свой домашний скот для покупки продуктов питания. Тем временем количество недоедающих детей, задействованных в рамках программ питания в городских районах, продолжает оставаться высоким, и в скором времени Группа координации Организации и Канцелярия Координатора Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности собираются провести совместную оценку положения с точки зрения безопасности и доступа к гуманитарной помощи.

24. В течение отчетного периода продолжались также переговоры с властями «Пунтленда» относительно обеспечения доступа к гуманитарной помощи. Краткосрочное соглашение о доступе, позволяющее возвратиться международному персоналу после его эвакуации в апреле, было продлено. В скором времени техническая группа из представителей Организации Объединенных Наций, Европейской комиссии и неправительственных организаций намеревается заключить долгосрочный меморандум о сотрудничестве на основе Руководящих принципов действий Органа по координации помощи Сомали, который даст возможность выработать основные правила будущей деятельности международного сообщества по оказанию гуманитарной помощи.

### **III. Региональная мирная инициатива: Межправительственный орган по вопросам развития (МОВР)**

25. После посещения ряда районов Сомали и обсуждений в Найроби Технический комитет МОВР, которому была поручена подготовка Элдоретской конференции, под председательством Специального посланника президента Даниэля арап Мои по Сомали представила в Найроби 6 сентября доклад Министерскому комитету МОВР по Сомали. Министры приняли решение о том, что Конференция по национальному примирению в Сомали откроется в Элдорете 15 октября 2002 года. Они договорились о трехэтапном подходе к процессу национального примирения. В ходе первого этапа будет задействовано приблизительно 300 участников Элдоретской конференции, которые дадут согласие на то, что они будут соблюдать достигнутые соглашения, а также изберут 75 человек, которые будут работать в комитетах по обсуждению согласованных аспектов обеспечения примирения. Кроме того, участники, как ожидается, подпишут соглашение о прекращении боевых действий и о гарантировании беспрепятственного доступа для оказания гуманитарной помощи. Второй этап будет предусматривать работу по комитетам по таким вопросам, как выработка конституции и соглашений по развитию экономики Сомали. На третьем этапе переговоров будет задействовано столько участников, сколько будет согласовано в ходе первых этапов, и он должен будет завершиться достижением договоренности по рекомендациям комитетов по примирению и инаугурацией правительства с участием всех сторон.

26. Министры поручили Техническому комитету завершить разработку критериев участия в работе Элдоретской конференции путем распределения количества делегатов среди крупнейших политических группировок, принимая во внимание щекотливый вопрос клановой представленности в Сомали. В процессе национального примирения должны также участвовать представители гражд-

данского общества, особенно старейшины, женщины и представители меньшинств. 10 сентября Специальный посланник заявил, что, по мнению министров, «Сомалиленд» является составной частью Сомали», и просил президента Мои использовать свои добрые услуги для обеспечения участия представителей «Сомалиленда». Тем не менее власти «Сомалиленда» неоднократно заявляли, что они не будут принимать участия в процессе национального примирения в Сомали.

27. 28 августа около 60 представителей интеллектуальной и деловой элиты Сомали встретились в Найроби для обсуждения их возможного вклада в процесс национального примирения в Сомали. Одна из вынесенных ими рекомендаций касалась создания Комитета по Сомали, который мог бы играть консультативную роль при Техническом комитете. По их мнению, для подготовки Элдоретской конференции необходимо выделить достаточно времени и следует особо принять во внимание необходимость участия представителей гражданского общества. Кроме того, группа подчеркнула, что Элдоретская конференция должна стать первой из многих конференций, что позволит применить поэтапный подход к процессу примирения.

28. Специальный посланник Лиги арабских государств по Сомали провел консультации с сомалийскими лидерами в Могадишо в период с 25 по 29 августа и принял участие в заседаниях Контактной группы по Сомали в Найроби. Он и Генеральный секретарь ЛАГ вновь заявили о поддержке Лигой национального процесса примирения в Сомали. ЛАГ оказала также финансовую помощь для организации Элдоретской конференции.

29. Министр иностранных дел Египта Его Превосходительство Ахмед Махер эс-Сайед принял делегацию Технического комитета в Каире 28 сентября и выступил с заявлением, поддерживающим процесс национального примирения в Сомали. Он подтвердил поддержку Египта в отношении процесса национального примирения в Сомали и выразил надежду, что он будет основан на Арском процессе и обеспечит единство и стабильность Сомали.

30. Европейский союз и Европейская комиссия также активно поддержали процесс национального примирения в Сомали как на дипломатическом уровне, так и с финансовой точки зрения. Кроме того, многие европейские страны и Соединенные Штаты Америки либо предоставили, либо пообещали предоставить финансовую поддержку проводимому под эгидой МОВР мирному процессу. Тем не менее в ходе Совместного форума партнеров МОВР, состоявшегося в Аддис-Абебе 10 октября, Исполнительный секретарь МОВР заявил о дефиците средств в размере около полумиллиона долларов из суммы предполагаемых расходов на проведение Элдоретской конференции.

31. Президент Мои открыл организованную МОВР Конференцию по национальному примирению в Сомали в Элдорете, Кения, 15 октября. На церемонии открытия Конференции присутствовали главы государств и правительств Эфиопии, Судана и Уганды, Исполнительный секретарь МОВР, временный председатель Африканского союза и Специальный посланник ЛАГ по Сомали. Джибути и Эритрея были представлены соответственно министром иностранных дел и министром сельского хозяйства. Меня представлял мой Специальный советник Мохаммед Сахнун и мой Представитель в Сомали Уинстон Табман.

32. Среди сомалийских делегаций, присутствовавших на Конференции, были Переходное национальное правительство, возглавляемое премьер-министром; полковник Абдуллахи Юсуф Ахмед из «Пунтленда»; полковник Абдризак Исак Бихи из фракции Сомалийского совета по восстановлению и примирению в составе Сомалийского национального фронта; и Мохамед Омар Хабиб «Мохамед Дире» из Джовхара; Мусса Суди «Яллахоу», Хусейн Мохамед Фара Айдид и генерал Аден Абдуллахи Нур «Габойо» из Сомалийского совета по восстановлению и примирению; Али Махди, Хусейн Бод и Абдуллахи Ахмед Адду; и полковник Мохамед Нур «Шатигудуд» из Армии сопротивления «Раханвейн». В ближайшие дни к работе Конференции, как ожидается, присоединится также ряд других сомалийских лидеров.

33. В своих выступлениях в ходе Конференции главы государств подчеркивали необходимость того, чтобы мирный процесс под эгидой МОВР стал окончательным мирным процессом в Сомали. Президент Мои напомнил сомалийским лидерам о том, что «даже терпение, время и ресурсы имеют свои пределы». Премьер-министр Мелес Зенауи заявил участникам Конференции о том, что этот процесс необходимо рассматривать как «последнюю надежду на установление мира в Сомали». Главы государств подчеркнули необходимость того, чтобы в мирном процессе непосредственно участвовали сомалийцы, однако подчеркнули, что сомалийским лидерам необходимо предпринять дополнительные усилия в направлении восстановления мира и примирения в стране. Представитель страны, председательствующей в ЕС, предложил ввести «умные санкции» в отношении любых партий или отдельных лиц, которые нарушат соглашения, достигнутые на Конференции.

#### **IV. Деятельность Организации Объединенных Наций**

34. Мой Представитель по Сомали продолжал осуществлять контакты с сомалийскими лидерами как в Найроби, так и в Сомали. Он встретился с премьер-министром Переходного национального правительства и лидерами оппозиции в Могадишо с 16 по 18 июля. Он возвратился в Могадишо 2 октября, где встретился с президентом Абдикассимом Саладом Хасаном и рядом лидеров оппозиции, призвав их урегулировать существующие между ними разногласия в ходе Конференции.

35. В течение отчетного периода состоялось три заседания Контактной группы по Сомали. Первое прошло в Нью-Йорке 5 июля под председательством заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам. Найробийское отделение Группы по Сомали провело заседания 25 июля и 5 октября под председательством моего Представителя по Сомали. Эти встречи предоставили возможность делегациям обменяться информацией и получить разъяснения по вопросам, связанным с мирным процессом под эгидой МОВР.

36. Вербальная нота, в которой объявлялось о создании Целевого фонда, была направлена постоянным представительствам 31 июля 2002 года. В письме от 26 сентября 2002 года Постоянный представитель Италии информировал Председателя Совета Безопасности о том, что правительство Италии приняло решение внести в Целевой фонд 500 000 евро. Насколько я понимаю, Норвегия также планирует внести в Целевой фонд 6 млн. норвежских крон. На данный момент никаких взносов в Фонд пока не поступало.

37. Как известно, назначенная мною экспертная группа во исполнение резолюции 1407 (2002) Совета Безопасности представила свой доклад Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 751 (1992), и самому Совету Безопасности 3 июля 2002 года (S/2002/722). В соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 1425 (2002) Совета, я назначил Группу экспертов в составе трех членов, которая должна базироваться в Найроби, на шестимесячный срок в целях получения независимой информации о нарушениях эмбарго на поставки оружия и в качестве шага, содействующего введению в действие эмбарго и обеспечения его более строгого соблюдения (см. S/2002/951). Группа приступила к своей работе 4 сентября, посетив соответствующие столицы в Европе для встречи с правительственными чиновниками прежде, чем прибыть в Найроби 26 сентября и начать работу на месте. Группа, как ожидается, будет расследовать нарушения эмбарго на поставки оружия по земле, воздуху и морю; проведет исследования на местах, когда это возможно, в Сомали, в соседних странах и в других государствах в зависимости от обстоятельств; проведет оценку способности государств региона осуществлять в полном объеме эмбарго на поставки оружия и выработает рекомендации о возможных практических шагах и мерах по введению в действие эмбарго на поставки оружия и обеспечения его более строгого соблюдения. Группа наметила провести устный брифинг для членов Совета Безопасности, через Комитет, в начале ноября 2002 года.

38. Насколько я понимаю, 37 государств направили ответы Комитету, учрежденному резолюцией 751 (1992), о мерах, которые они приняли для полного и эффективного осуществления эмбарго на поставки оружия во исполнение резолюции 1407 (2002).

## **Оперативная деятельность в поддержку мира**

### **Координация деятельности в целях развития**

39. В течение рассматриваемого периода, несмотря на нестабильность на северо-востоке страны и в центральных и южных районах Сомали, что привело к существенным сбоям в реализации программ в поддержку деятельности по миростроительству, прогресс по-прежнему наблюдался в основных ключевых областях благодаря преданности и самоотверженности национальных сотрудников, действовавших в труднейших условиях. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжала усилия по укреплению координации между учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, действующими в Сомали.

40. В сентябре Страновая группа завершила разработку общих стратегических рамок для гуманитарной деятельности и деятельности в целях развития — План совместных действий в целях восстановления Сомали. План призван укрепить координацию в реализации программ в гуманитарной области, в области восстановления и развития, а также мобилизацию ресурсов и ход осуществления программ. Он обеспечивает рамки для расширения общинных инициатив в области миростроительства, которые могут дополнять поддержку со стороны Организации Объединенных Наций усилий МОВР по содействию национальному примирению в Сомали.

41. Страновая группа также завершила разработку Совместного плана гуманитарной деятельности, который будет служить основой для межучрежденческого призыва к совместным действиям на 2003 год. В ходе реализации среднесрочных целей Плана совместных действий в целях восстановления в рамках межучрежденческого призыва к совместным действиям будут по-прежнему удовлетворяться основные гуманитарные потребности и одновременно оказываться поддержка в таких областях, как благое управление, миростроительство и восстановление экономики. Для укрепления координации текущих инициатив в области миростроительства Страновая группа Организации Объединенных Наций стимулирует более активное участие неправительственных организаций в разработке межучрежденческих призывов к совместным действиям и внедрила в процесс планирования программ такое понятие, как «базовые принципы обеспечения средствами к существованию» с целью постановки задач и создания условий для поддержки специализированных национальных субъектов в деле осуществления как краткосрочных, так и долгосрочных мероприятий, призванных удовлетворять потребности наиболее уязвимых общин по всей территории страны, и одновременно для замены обычных методов планирования программ путем стимулирования организаций к более целостной оценке потребностей.

42. С учетом важного значения восстановления финансовой и экономической жизни в стране для поддержки процесса восстановления мира усилия Организации Объединенных Наций были сосредоточены на двух крупнейших источниках дохода страны: торговля домашним скотом и денежные переводы сомалийской диаспоры.

43. В течение отчетного периода на объеме экспортных поступлений по-прежнему отрицательно сказывался запрет на ввоз скота, введенный в сентябре 2000 года государствами Аравийского полуострова в связи с существующими в Сомали неадекватными методами контроля качества и процедурами сертификации. Импортёры мороженого мяса также заявили о своем намерении присоединиться к этому запрету, если процедуры сертификации не будут в ближайшее время улучшены. Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций разработали программу, нацеленную на поддержку мясной промышленности Сомали и восстановление доверия импортёров путем укрепления организационного потенциала страны для удовлетворения международным стандартам сертификации, а также расширения возможностей страны в плане диагностики и улучшения методов маркетинга. ФАО и ПРООН совместно оказали поддержку подготовке десяти сотрудников сомалийских скотоводов в Зимбабве, мясная промышленность которой, работающая на экспорт, удовлетворяет строгим требованиям Европейского союза в плане гигиены и качества.

44. Недавно ПРООН завершила всеобъемлющее исследование относительно денежных переводов, поступающих в Сомали. Согласно этому исследованию, общая сумма переводов, поступающих в Сомали, составила в 2000 году от 800 млн. долл. США до 1 млрд. долл. США, что делает их самым крупным источником иностранной валюты в Сомали и наиболее важным источником дохода на уровне домашних хозяйств. Денежные переводы служат также основой для внутренней и внешней торговли Сомали и для капиталовложений мелких и средних компаний. Исследование рекомендует обеспечить: транспарентность и

подотчетность компаний, переводящих деньги; соблюдение законов, правил и положений принимающей страны; и разработку механизмов выявления подозрительных сделок и случаев отмывания денег. Для изучения путей осуществления этих мер ПРООН вместе со своими партнерами проведет в ближайшее время три семинара: в Соединенных Штатах, в Объединенных Арабских Эмиратах и в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии. Среди участников будут представители компаний, осуществляющих денежные переводы, банковских учреждений, принимающих правительств, сомалийских органов власти и заинтересованных международных организаций.

45. Мировая продовольственная программа и ее партнеры продолжали оказывать поддержку, через программы «продовольствие в оплату за труд», мероприятиям в области восстановления дорог, школ, колодцев и водосборных объектов на общинном уровне. То, как международное сообщество разрабатывает и поддерживает проекты в области водоснабжения, зачастую можно эффективно использовать для содействия терпимости внутри общин. С этой целью Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) продолжала осуществлять свою деятельность в тесном партнерстве с местными властями в Буроа для увеличения объема водоснабжения и обеспечения устойчивости системы водоснабжения как для городского населения, так и для возвращающихся беженцев. Путем стимулирования участия местных предпринимателей, а также муниципальных властей и местных учреждений по водоснабжению, которые осуществляют контроль за обеспечением города водой, проект нацелен на комплексное решение задач по оказанию чрезвычайной помощи и обеспечению устойчивого развития. Кроме того, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) оказывает чрезвычайную помощь системе водоснабжения Харгейсы для увеличения запасов воды и обеспечения бесперебойного функционирования системы. Было получено дополнительное финансирование для более позднего этапа, направленного на долгосрочное, устойчивое развитие системы водоснабжения. Планирование осуществляется в тесном сотрудничестве с местными властями, ответственными за водоснабжение города. Одновременно ПРООН и ЮНИСЕФ занимаются обеспечением водоснабжения находящегося в уязвимом положении населения в новых районах Харгейсы. Тем временем ЮНИСЕФ, среди прочего, завершил планирование и поставку оборудования для городской системы водоснабжения в Мерке. После сдачи в эксплуатацию эта система будет обеспечивать водой приблизительно 35 000 человек в этом подверженном конфликтам районе. В городе Борама ЮНИСЕФ завершает монтаж крупной системы городского водоснабжения, которая обеспечит водой 130 000 человек из двух общин.

46. Страновая группа Организации Объединенных Наций продолжала разрабатывать всеобъемлющие стратегии по реализации трех инициатив, упомянутых в моем последнем докладе (см. документ S/2002/709, пункт 53), которые направлены на то, чтобы оказать поддержку общим усилиям Организации Объединенных Наций в области миростроительства: обеспечение профессионально-технического обучения для сомалийской молодежи, предоставление базовых услуг — водоснабжение, санитария, охрана здоровья, образование — уязвимым группам населения, предоставление возможности сомалийским специалистам обмениваться опытом и знаниями, а также разработка единообразных стандартов деятельности. Документы с изложением концепции по каждой из

вышеперечисленных областей были разработаны в качестве основы для дальнейших консультаций. В области профессионально-технического обучения сомалийской молодежи Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и ПРООН наняли консультанта для оказания содействия в выявлении центров профессионально-технической подготовки, которые будут служить в качестве «центров передового опыта». УВКБ, ПРООН, ЮНИСЕФ и ВОЗ совместно осуществляют программу по восстановлению и оборудованию медицинского института Харгейсы. Этот институт, который начнет функционировать в начале 2003 года, будет готовить столь необходимый медицинский персонал и таким образом вносить существенный вклад в повышение качества услуг в области здравоохранения. После введения в строй вышеуказанные «центры передового опыта» обеспечат страну квалифицированной рабочей силой, необходимой для сокращения масштабов нищеты и осуществления программ миростроительства, а также для будущего социально-экономического развития Сомали.

#### **Участие женщин**

47. Был достигнут также существенный прогресс в направлении обеспечения участия женщин в процессе миростроительства, несмотря на многие проблемы, включая отсутствие дезагрегированных по признаку пола данных, неучастие женщин в процессе принятия решений в Сомали и негативное отношение к женщинам некоторых местных лидеров. Крупным препятствием на пути расширения прав и возможностей женщин остается глубоко укоренившаяся дискриминация по признаку пола в традиционных социально-культурных структурах сомалийского общества, а также зачастую неправильное толкование религиозных постулатов. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) поддерживает участие сомалийских женщин-лидеров в реализации инициатив МОВР, где они играют важную роль в разработке политики, учитывающей гендерную проблематику и предполагающей участие женщин, как, например, участие женщин в механизмах МОВР по раннему предупреждению и реагированию. ЮНИФЕМ поддерживает также гендерный компонент МОВР путем проведения для делегатов из числа женщин на Элдоретской конференции семинаров по вопросам укрепления потенциала. Эти семинары, в которых будет учитываться опыт женщин, которые уже принимали участие в аналогичных мирных процессах в других африканских странах, нацелены на подготовку делегатов из числа женщин по вопросам ведения переговоров. ЮНИФЕМ оказал поддержку в проведении трех совещаний по стратегическому планированию с участием сомалийских женщин в Харгейсе, Мерке и Галькайо, целью которых была приоритизация общих направлений содействия установлению мира и примирения в соответствующих районах, выявление ключевых областей, вызывающих озабоченность, таких, как доступ женщин к программам отправления правосудия, демобилизации и реинтеграции, и разработка эффективных стратегий по решению этих проблем.

48. В «Пунтленде» УВКБ продолжает поддерживать деятельность созданного в Галькайо просветительского центра по вопросам мира и развития, преследуя цель по усилению роли женщин в процессе миростроительства, а также повышение уровня осведомленности о правах женщин и содействие их уважению, равенству полов и устранению вредной традиционной практики. В течение 2002 года подготовку в рамках этого проекта пройдут 209 женщин и 65 мужчин

из числа общинных лидеров и преподавателей. Первый этап такой подготовки уже осуществляется в рамках учебных программ Галькайтского просветительского центра по вопросам мира и развития, бенефициарами которого стали 3000 девушек и женщин.

49. ЮНИСЕФ в сотрудничестве с местными учреждениями проводит исследования и организует семинары по вопросам прав человека женщин с целью повышения осведомленности о сходстве между основными принципами Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, корана и хадиса, а также сомалийской культурой и традициями. УВКБ укрепило также гендерный компонент своей системы по отслеживанию возвращения беженцев, с тем чтобы получить возможность иметь более точную информацию о положении возвращающихся женщин с целью оказания им более существенной помощи в деле участия в жизни и в руководстве своих общин. Для укрепления руководящих навыков женщин Мировая продовольственная программа стимулирует их участие в различных комитетах по проектам и содействует им в решении таких вопросов, как управление финансами и разработка проектов.

#### **Демобилизация/гражданская защита**

50. Целевая группа по демобилизации Органа по координации помощи Сомали (ОКПС), в рамках сомалийской Программы гражданской защиты ПРООН, недавно переименованной в Программу обеспечения правопорядка и безопасности (ПОПБ), продолжала проводить обзор, планирование и координацию международной поддержки для процесса демобилизации и реинтеграции в Сомали, проводя регулярные координационные совещания как в Найроби, так и в Сомали. Она также охватывает более широкие, межсекторальные вопросы, такие, как инициативы в области обеспечения правопорядка для укрепления защиты уязвимых групп населения, особенно женщин и детей, а также психотерапевтическое консультирование и инициативы в области стрелкового оружия и легких вооружений.

51. Программа обеспечения правопорядка и безопасности (ПОПБ) была разработана в рамках процесса интенсивных консультаций и направлена на укрепление мира и безопасности, а также активизацию социально-экономического восстановления страны посредством создания безопасных благоприятных условий. Она будет направлена на достижение следующих трех целей: укрепление правопорядка (полицейские функции и отправление правосудия), повышение независимости судебных органов, укрепление организационных механизмов и надзорных функций (куда также входит контроль за стрелковым оружием, права человека и гендерная проблематика); устойчивый процесс разоружения, демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов и использование военных сил и средств в мирных целях; и расширение национальных возможностей в области разминирования, включая профессиональную подготовку саперов.

52. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры отслеживала судьбу 450 ополченцев, демобилизованных в течение предыдущего отчетного периода, и обнаружила, что более 63 процентов из них в настоящее время занимаются доходной деятельностью. ЮНЕСКО будет продолжать следить за их положением и на основе полученных результатов может распространить свою программу на другие районы южных и центральных об-

ластей Сомали. В Могадишо ЮНИСЕФ продолжает сотрудничать с общинными организациями в осуществлении экспериментального проекта по демобилизации детей, которые принимали участие в боевых действиях. На сегодняшний день ЮНИСЕФ оказала помощь 120 бывшим детям-солдатам в приобретении необходимой эмоциональной закалки и технических навыков для достижения самообеспеченности после выхода из рядов ополченцев. Эта инициатива предусматривает профессионально-техническое обучение и психотерапевтические консультации для бывших детей-солдат, включая девочек, а также приобретение необходимых жизненных навыков с целью дать детям возможность интегрироваться в жизнь их общин. Несмотря на преобладающую в Сомали обстановку, характеризующуюся отсутствием безопасности, и ограниченный доступ для международного персонала, данная и другие аналогичные ей инициативы имеют большое значение и должны быть расширены, с тем чтобы охватить как можно большее число детей.

### **Возвращение беженцев**

53. Начатая в УВКБ в июле месяце программа по добровольной репатриации сомалийских беженцев, находящихся в Джибути, в северо-западные районы Сомали ознаменовала собой начало конца еще одной затянувшейся проблемы с беженцами в районе Африканского Рога и явилась краеугольным камнем в плане обеспечения беженцам возможности осуществить свое право на возвращение и принять участие в процессе восстановления и миростроительства в Сомали. В течение отчетного периода на северо-запад Сомали было репатрировано дополнительно 14 954 сомалийских беженца из Джибути и Эфиопии. УВКБ продолжало также оказывать поддержку мерам по восстановлению спортивного комплекса в Галькайо «Пунтленд», который после ввода в эксплуатацию предоставит возможность более чем 30 000 подростков заниматься спортом и реализовать конечную цель — добиться установления социальных контактов независимо от этнических и клановых барьеров. Кроме того, в Могадишо и «Пунтленде» успешно завершается ряд небольших программ в области доходной занятости здравоохранения, водоснабжения и санитарии, а также образования.

### **ВИЧ/СПИД**

54. Учреждения Организации Объединенных Наций и их партнеры продолжали деятельность по поддержке, направленной на повышение осведомленности в Сомали о ВИЧ/СПИДе. УВКБ приступило к осуществлению кампании по повышению осведомленности общественности на основе установления связи между заболеванием ВИЧ/СПИДом и калечащими операциями на женских половых органах, а ЮНИФЕМ продолжал деятельность, нацеленную на повышение осведомленности в «Сомалиленде» о всевозрастающем риске заболевания женщинами ВИЧ/СПИДом, а также о гендерных аспектах профилактики и лечения ВИЧ/СПИДа. В результате ЮНИФЕМ в настоящее время оказывает поддержку властям «Сомалиленда» в разработке политики в области ВИЧ/СПИДа с учетом гендерной проблематики. Одновременно ЮНИСЕФ, ВОЗ и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжают оказывать в рамках Органа по координации помощи Сомали содействие разработке национальной стратегии по борьбе с ВИЧ/СПИДом, которая, как ожидается, будет завершена в текущем году.

### **Права человека**

55. 4 сентября Независимый эксперт по правам человека завершил свой 11-дневный ежегодный (второй) визит в Сомали и регион. Он посетил «Сомалиленд» и «Пунтленд», но не смог посетить Байдоа и Могадишо в силу сложившейся там ситуации в плане безопасности. Согласно сделанным им выводам, положение в области прав человека в «Пунтленде» улучшилось. По сравнению с прошлым годом, по его мнению, ситуация также улучшилась и в «Сомалиленде», где в последнее время не поступало сообщений о серьезных нарушениях прав человека. Направленная им просьба о помиловании редактора одной из газет, который был признан виновным в искажении фактов и приговорен к 4 месяцам тюремного заключения, была удовлетворена «президентом» Дахиром Рияле Кахином. Вместе с тем Независимый эксперт сделал упор на необходимости уделения более пристального внимания внутренним переселенцам, многие из которых живут в Сомали в нечеловеческих условиях.

## **V. Замечания**

56. Международное сообщество приветствовало открытие 15 октября в Элдорете Конференции по национальному примирению в Сомали. Правительству Сомали следует выразить признательность за то, что оно взяло на себя роль лидера от имени стран МОВР, и за его упорные усилия, направленные на обеспечение того, чтобы сомалийские стороны приступили к переговорам друг с другом. Также заслуживают высокой оценки предпринятые МОВР усилия по применению последовательного регионального подхода к обеспечению национального примирения в Сомали. Прогресс, достигнутый в рамках сомалийского мирного процесса со времени проведения Встречи МОВР на высшем уровне в Хартуме в январе 2002 года (см. S/2002/189, пункты 20–25), действительно был значительным, и это подчеркивает ту важную роль, которую региональные организации могут играть и играют в деле урегулирования конфликтов.

57. Участие в работе Конференции сомалийских лидеров, представляющих различные политические группировки, вызывает у меня чувство оптимизма. Заслуживает внимание то, что они согласились без всяких предварительных условий обсудить вопросы, касающиеся последующих усилий по обеспечению национального примирения в Сомали и восстановления нормальной жизни в стране. Всем сомалийским сторонам и лидерам рекомендуется сотрудничать друг с другом в рамках этого регионального начинания, имеющего своей целью положить конец десятилетнему конфликту в стране, который принес огромные страдания ее народу. Следует надеяться на то, что эта Конференция откроет путь для проведения переговоров по вопросу о всестороннем политическом урегулировании.

58. Международное сообщество единодушно выступает в поддержку сомалийского мирного процесса под эгидой МОВР. Нет необходимости говорить о том, что следует предпринять согласованные усилия для использования той возможности, которую обеспечивает прогресс, достигнутый к настоящему времени. Международное сообщество в целом и Организация Объединенных Наций в частности должны продолжать проводить работу со странами МОВР и ответственными сомалийскими лидерами в целях продолжения мирного процесса МОВР и оказания содействия обеспечению того, чтобы сомалийцы взяли

на себя ответственность за осуществление этого процесса. Для этого сомалийским лидерам необходимо постараться оставить в стороне свои разногласия и руководствоваться прежде всего интересами народа Сомали. Никакая добрая воля, поддержка и содействие со стороны МОВР и международного сообщества не могут обеспечить мир в Сомали. Внешние стороны могут оказывать помощь, однако лишь лидеры Сомали могут принять решение о том, чтобы положить конец страданиям своего народа и провести переговоры в целях прекращения конфликта.

59. Один из вопросов, вызывающих особую озабоченность, связан с распространением оружия в Сомали и необходимостью разоружения вооруженных мужчин, многие из которых являются молодыми людьми, и обеспечения их реинтеграции в качестве полезных членов их общества. Я призываю международное сообщество, в частности страны МОВР, и всех сомалийцев сотрудничать с Группой экспертов по эмбарго на поставки оружия, которая начала свою работу в Найроби, и оказывать ей содействие.

60. Все те, кто занимается оказанием помощи в Сомали, будь то национальные или международные сотрудники, продолжают работать в недопустимо небезопасных условиях. Все органы власти в Сомали должны сделать все возможное для обеспечения того, чтобы весь гуманитарный персонал и сотрудники по вопросам развития могли выполнять свои задачи, не опасаясь нанесения вреда или любых других притеснений. Необходимо положить конец резкому увеличению числа похищений, в частности в Могадишо, и продолжающимся военным действиям с тем, чтобы предоставить персоналу, занимающемуся оказанием помощи, беспрепятственный доступ к группам населения, нуждающимся в помощи.

61. В Сомали в последние месяцы, особенно в Гедо, Байдоа и Могадишо, наблюдалась эскалация насилия, которая привела к человеческим жертвам, дальнейшему ухудшению гуманитарной ситуации и подрыву и без того нестабильного экономического положения. К сожалению, доступ к нуждающимся общинам зависит от сотрудничества и реальных интересов сомалийских лидеров. Я настоятельно призываю этих лидеров уважать права человека всех людей в Сомали и соблюдать международно признанные гуманитарные принципы, включая предоставление гуманитарным организациям беспрепятственного доступа на всей территории страны для содействия эффективному оказанию гуманитарной помощи. Необходимо предпринимать скоординированные международные усилия, с тем чтобы положить конец безнаказанности, в условиях которой вооруженные группы продолжают создавать помехи в работе гуманитарных учреждений и учреждений, занимающихся вопросами развития, и причинять дальнейшие страдания нуждающимся группам гражданского населения и общинам в Сомали.

62. Более 400 000 сомалийцев по-прежнему живут в изгнании. Необходимо с удовлетворением отметить, что при содействии УВКБ и местных органов власти в стабильных и мирных районах значительное число людей постепенно возвращаются в Сомали на добровольной основе. Осуществляемые программы были особо эффективными в северо-западном районе страны. Вместе с тем сохраняется значительный разрыв между потребностями и фактически предоставляемыми услугами и экономическими возможностями, которыми могут воспользоваться возвращенцы и их соответствующие местные общины. Это явля-

ется препятствием для того, чтобы потенциальные возвращенцы использовали все свои возможности для внесения вклада в миростроительство, а также в восстановление экономики и процесс развития. Органы власти в районах, в которые возвращаются большинство беженцев, в частности в «Сомалиленде», выражают озабоченность по поводу разрыва, существующего между их потребностями и возможностями оказания помощи. До тех пор, пока этот вопрос не будет решен, проблема возвращения людей, находящихся в изгнании, будет, по всей видимости, продолжать сдерживать процесс восстановления. Поэтому я обращаюсь к государствам-членам с настоятельным призывом предоставлять ресурсы учреждениям, занимающимся вопросами реинтеграции возвращающихся беженцев, и их общинам. Правительствам стран убежища следует продолжать оказывать содействие добровольной репатриации беженцев в районы их происхождения, в которых наблюдается достаточно стабильная обстановка, позволяющая обеспечивать безопасное возвращение на долговременной основе.

63. В Сомали предстоит еще сделать многое в том, что касается гуманитарной деятельности и процесса развития, а также усилий по миростроительству. Реакция на призыв Организации Объединенных Наций о совместных действиях на 2002 год, а также взносы в Целевой фонд миростроительства в Сомали вызывают разочарование. В настоящее время ведется подготовка нового призыва о совместных действиях, который намечено обнародовать 19 ноября 2002 года, и я призываю государства-члены вносить щедрые взносы для обеспечения продолжения и расширения в Сомали гуманитарной деятельности и усилий по восстановлению.

64. Организация Объединенных Наций и ее учреждения и программы готовы увеличить гуманитарную помощь и помощь в целях развития, если сомалийские стороны и лидеры будут сотрудничать в деле обеспечения доступа к нуждающимся лицам и безопасности для гуманитарного персонала в стране. Организация Объединенных Наций будет делать все возможное для оказания народу Сомали помощи в ликвидации последствий конфликта, в том числе посредством развертывания в постконфликтный период миссии по миростроительству, как только это позволит обстановка в плане безопасности.